



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

Oddelenie životného prostredia a územného plánovania

V Bratislave, dňa 05.05.2015
I - 39/2015/odv.
ŽPaÚP - 673/2015/R

Starosta mestskej časti Bratislava - Nové Mesto v súlade s ustanovením § 19 ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) týmto

z a m i e t a m

odvolanie občianskeho združenia

Bratislava, IČO: (ďalej v texte ako „žadateľ“), ktoré bolo mestskej časti Bratislava - Nové Mesto, oddeleniu životného prostredia a územného plánovania, Miestneho úradu mestskej časti Bratislava - Nové Mesto so sídlom Junácka č. 1, 832 91 Bratislava (ďalej v texte ako „povinná osoba“) doručené dňa 27.04.2015 elektronickými prostriedkami, opatrené zaručeným elektronickým podpisom a Rozhodnutie oddelenia životného prostredia a územného plánovania Miestneho úradu mestskej časti Bratislava - Nové Mesto zo dňa číslo I-39/2015-R, ŽPaÚP - 587/2015/MKA/R ako vecne správne potvrdzujem.

Odôvodnenie:

Dňa 13.04.2015 bola povinnej osobe doručená žiadosť o informáciu k sprístupneniu kompletnej spisovej dokumentácie, týkajúcej sa konaní v zmysle zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej v texte len „zákon o ochrane prírody a krajiny“), ktoré súviseli alebo súvisia s pozemkom parc. č. 21229/71, k. ú. Vinohrady od roku 2005 po súčasnosť. Žiadateľ požiadala požadovanú informáciu sprístupniť formou nahliadnutia do príslušných spisov a prípadného následného vytvorenia kópií z vybratých písomností. Nakoľko žiadateľ neuviedol, či sa jeho žiadosť týka výhradne dokumentácie v súvislosti so správnym konaním alebo akýmkoľvek konaním, povinná osoba vyzvala žiadateľa o spresnenie rozsahu požadovanej informácie. Žiadateľ rozsah požadovanej informácie spresnil tým, že prostredníctvom mailu uviedol, že požadovaná informácia sa týka akéhokoľvek konania.

Na základe uvedeného povinná osoba vydala dňa 21.04.2015 vo veci Rozhodnutie číslo I-39/2015/R, ŽPaÚP-587/2015/MKA/R zo dňa 21.04.2015 (ďalej v texte len „napadnuté rozhodnutie“), ktorým požadovanú informáciu čiastočne nesprístupnil, nakoľko:

- tu existovali zákonné obmedzenia prístupu k informáciám; pričom tento postup je v napadnutom rozhodnutí odôvodnený skutočnosťou, že ku dňu vydania napadnutého rozhodnutia zamestnankyňa, ktorá v súvislosti so zákonom o ochrane prírody a krajiny vykonávala štátny dozor vo veci výrubu na Tupého ulici, na pozemku parc. č. 21229/71 v katastrálnom území Vinohrady, nebola zbavená mlčanlivosti,
- v časti sprístupnenia spisovej dokumentácie v súvislosti s vybavovaním agendy podľa § 47 ods. 4 písm. e) zákona o ochrane prírody a krajiny, ktorá ale nepodlieha režimu správneho konania, táto bola žiadateľovi sprístupnená.

Žiadateľ dňa 24.04.2015 elektronickými prostriedkami, opatrenými zaručeným elektronickým podpisom podal odvolanie, v ktorom uviedol, že napadnuté rozhodnutie považuje za nepreskúmateľné, keďže povinná osoba neuvádza na základe akého ustanovenia, ktorého právneho predpisu vydala napadnuté rozhodnutie, ktorým žiadosti o poskytnutie informácie č. I - 39/2015 čiastočne nesprístupnila.

Po preskúmaní napadnutého rozhodnutia starosta mestskej časti Bratislava - Nové Mesto v celom rozsahu dospel k záveru, že povinná osoba postupovala vecne správne.

☎/fax	Bankové spojenie	Číslo účtu	IČO	Stránkové dni
02 / 49 253 111	Prima banka Slovensko, a. s.	SK08 5600 0000 0018 0034 7007	603317	Pondelok 8 - 12,00 13 - 17,00
02 / 45 529 459				Streda 8 - 12,00 13 - 17,00
e-mail: banm@banm.sk			DIČ	Piatok 8 - 12,00
www.banm.sk			2020887385	

Podľa ustanovenia § 18 ods. 2 veta prvá zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej v texte len „zákon o slobode informácií“), ak povinná osoba žiadosti nevyhoví hoci len sčasti, vydá o tom v zákonom stanovenej lehote písomné rozhodnutie.

Keďže žiadateľ požadoval sprístupniť akúkoľvek spisovú dokumentáciu, ktorá súvisí s ochranou prírody a krajiny viažucu sa k pozemku parc. č. 21229/71 v katastrálnom území Vinohrady od roku 2005 po súčasnosť, povinná osoba sprístupnila spisovú dokumentáciu, ktorú má k dispozícii a ktorá sa týka oznámení o výrube podľa § 47 ods. 4 písm. e) zákona o ochrane prírody a krajiny. Táto spisová dokumentácia nepodlieha režimu správneho konania, t. j. jej výsledkom nie je rozhodnutie vydané vo veci samej. V tejto časti bolo žiadateľovi vyhovené.

Avšak žiadateľ požadoval sprístupnenie akejkoľvek spisovej dokumentácie, ktorá má alebo mala súvislosť s uplatňovaním ustanovení zákona o ochrane prírody a krajiny vo vzťahu k pozemku parc. č. 21229/71 v katastrálnom území Vinohrady, pričom v súvislosti s vybavovaním tejto žiadosti bolo tiež zistené, že v roku 2015 bolo oznámené začatie štátneho dozoru podľa ustanovenia § 71 zákona o ochrane prírody a krajiny na predmetnom pozemku. Nakoľko zamestnanec oddelenia životného prostredia a územného plánovania Miestneho úradu mestskej časti Bratislava – Nové Mesto v čase vydania napadnutého rozhodnutia nebol zbavený mlčanlivosti vo veci vykonávania štátneho dozoru, povinná osoba postupovala podľa ustanovenia § 11 ods. 1 písm. h) zákona o slobode informácií, podľa ktorého: „Povinná osoba obmedzí sprístupnenie informácie alebo informáciu nesprístupní, ak sa týka kontroly, dohľadu alebo dozoru orgánom verejnej moci podľa osobitných predpisov okrem informácie o rozhodnutí alebo o inom výsledku kontroly, dohľadu alebo dozoru, ak jej sprístupnenie nezakazujú osobitné predpisy.“; avšak z citovaného zákonného obmedzenia sprístupnenia informácie sú vyňaté informácie o rozhodnutí alebo o inom výsledku kontroly, dohľadu alebo dozoru. V tejto časti bolo potrebné mať za preukázané, či je štátny dozor na pozemku parc. č. 21229/71 v katastrálnom území Vinohrady ukončený podľa § 71 zákona o ochrane prírody a krajiny, a teda či bolo v čase vydania napadnutého rozhodnutia možné žiadateľovi poskytnúť informácie o rozhodnutí alebo o inom výsledku štátneho dozoru. Na základe preverenia tejto skutočnosti bolo zistené, že výkon štátneho dozoru na predmetnom pozemku nie je ukončený a teda stále trvajú zákonné obmedzenia prístupu k informáciám podľa ustanovenia § 11 ods. 1 písm. h) zákona o slobode informácií. Na základe uvedeného bolo potrebné vo veci rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu nie je možné podať odvolanie. Po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov je možné toto rozhodnutie preskúmať súdom.

Doručuje sa

Na vedomie

Odd. organizačné, MČ BNM (I-39/2015)



Mgr. Rudolf Kusý
starosta

v.z. Ing. Stanislav Winkler
zástupca starostu

☎/fax	Bankové spojenie	Číslo účtu	IČO	Stránkové dni
02 / 49 253 111	Prima banka Slovensko, a. s.	SK08 5600 0000 0018 0034 7007	603317	Pondelok 8 - 12,00 13 - 17,00
02 / 45 529 459				Streda 8 - 12,00 13 - 17,00
e-mail: banm@banm.sk			DIČ	Piatok 8 - 12,00
www.banm.sk			2020887385	

organizacne@banm.sk

Od: prednosta@banm.sk

Odoslané: 31. marca 2015 8:48

Komu: organizacne@banm.sk

Kópia: stavebne@banm.sk

Predmet: FW: Žiadosť o informácie v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Dobrý deň,

prosím zaevidovať a postúpiť na odd. ÚKaSP.

S pozdravom
Štofková

From: banm@banm.sk [mailto:banm@banm.sk]

Sent: Monday, March 30, 2015 11:33 AM

To: prednosta@banm.sk

Subject: FW: Žiadosť o informácie v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Vaše číslo: I-39/2015/R, 587/2015/MKA/R

Vec: Odvolanie voči rozhodnutiu o čiastočnom nesprístupnení informácie

Dňa 23.4.2015 nám bolo doručené rozhodnutie zo dňa 21.4.2015 vo veci žiadosti o informáciu zo dňa 13.4.2015, ktorým nám bolo sprístupnenie informácií sčasti odmietnuté. Rozhodnutie považujeme za nezákonné z viacerých dôvodov.

Po prvé, v odôvodnení rozhodnutia nie je určené ustanovenie zákona 211/2000 Z. z. (ZSI), na základe ktorého bolo rozhodnuté o čiastočnom znesprístupnení. Jediné určené ustanovenie je §3, ktorý naopak sprístupnenie informácií vyžaduje. Obmedzenia k prístupu k informáciám sú v ZSI striktne vymedzené v §§ 8 až 11 a rozhodnutie sa neopiera o žiadne z týchto ustanovení, je tak vo svojej podstate nepreskúmateľné.

Po druhé, z dikcie odôvodnenia je zrejmé, že z právneho hľadiska nulitne bolo využité ustanovenie zákona 543/2002 Z. z. o povinnosti zachovávať mlčanlivosť. Toto ustanovenie je však explicitne negované ustanovením § 13 ZSI:

Sprístupnenie informácií podľa tohto zákona sa nepovažuje za porušenie povinností zachovávať mlčanlivosť podľa osobitného zákona.

Vzhľadom na vyššie uvedené navrhujeme, aby starosta mestskej časti Bratislava – Nové Mesto rozhodnutie prednostu zrušil v celom rozsahu a rozhodol o sprístupnení informácií v plnom rozsahu.

Zároveň navrhujeme realizovať nahliadnutie do spisu aj v časti informácií, ktorá bola sprístupnená, až po rozhodnutí o odvolaní.

S pozdravom,

Toto podanie je s poukazom na ust. §40 ods. 4 druhá veta Občianskeho zákonníka vykonané elektronickými prostriedkami opatrené zaručeným elektronickým podpisom.



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

Oddelenie životného prostredia a územného plánovania

Váš list číslo/zo dňa
zo dňa 13.04.2015

Naša značka
ŽPaÚP- 587/1/2015/MKA
I-39/2015

Vybavuje/☎/@
Ing. Kamhiyehová / 0249253208 /
zp@banm.sk

Bratislava
21. 04. 2015

Vec
Sprístupnenie informácií

Dňom 13.04.2015 pod číslom I-39/2015 eviduje Mestská časť Bratislava – Nové Mesto Vašu žiadosť o informáciu podľa Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorá sa týka sprístupnenia kompletnej spisovej dokumentácii, týkajúcej sa konaní v zmysle Z. č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v súvislosti s pozemkom parc. č. 21229/71, k. ú. Vinohrady od roku 2005 po súčasnosť, formou nahliadnutia do príslušných spisov a prípadného následného vytvorenia kópií z vybraných písomností.

Preverení spisovej agendy, týkajúcej sa správnych konaní v zmysle Z. č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov v období od r. 2005 do súčasnosti bolo zistené, že mestská časť nedisponuje žiadnou dokumentáciou, týkajúcou sa požadovaných informácií okrem spisovej dokumentácie k výkonu štátneho dozoru z r. 2015. Vzhľadom na túto skutočnosť mestská časť vydala k predmetnému rozhodnutie o čiastočnom zneprístupnení požadovanej informácie zn: I – 39/2015/R, ŽPaÚP – 587/2015/MKA/R zo dňa 20.04.2015.

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto eviduje výhradne spisovú dokumentáciu, ktorá sa týka ustanovenia §47 ods. 4 písm. e) zákona o ochrane prírody a krajiny, ktorá však nepodlieha správne konaniu. Nakoľko ste neuviedli v svojej žiadosti, či sa žiadosť týka výhradne dokumentácie v súvislosti so správnym konaním alebo akýmkoľvek konaním, povinná osoba Vás mailom a telefonicky vyzvala na doplnenie dňa 20.04.2015 k predmetnému.

Na základe týchto skutočností a v súvislosti so znením Vašej žiadosti a jej doplnenia Vám oznamujeme, že súhlasíme s Vami navrhovanou formou nahliadnutia do spisu a prípadného následného vytvorenia kópií z vybraných písomností, pričom nahliadnuť môžete do predmetných spisov dňa 29.04.2015 o 10.00 hod. v kanc. č. 506. Všetky informácie k predmetnému Vám poskytne Mgr. Kmeťková, tel. č. 02/49 253 221.

V prípade, že sa nemôžete v stanovený termín dostaviť, spojte sa s Mgr. Kmeťkovou a dohodnite si ďalší možný termín.

S pozdravom

Na vedomie
Odd. organizačné

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO
MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA
Junácka 1
832 91 Bratislava

- 1 -

Ing. Ľubomír Baník
prednosta MÚ BNM

☎/fax 02 / 49 253 111 02 / 45 529 459	Bankové spojenie Prima banka Slovensko, a. s.	Číslo účtu SK08 5600 0000 0018 0034 7007	IČO 603317	Stránkové dni Pondelok 8 - 12,00 13 - 17,00 Streda 8 - 12,00 13 - 17,00 Piatok 8 - 12,00
e-mail: banm@banm.sk www.banm.sk			DIČ 2020887385	



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava 3

Oddelenie životného prostredia a územného plánovania

V Bratislave, dňa 21.04.2015
I-39/2015/R
ŽPaÚP-587/2015/MKA/R

Dňa 13.04.2015 bola v zmysle ustanovenia § 14 a nasl. zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) doručená žiadosť občianskeho združenia (ďalej len „žadateľ“).

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto so sídlom Junácka 1, 832 91 Bratislava, IČO: 00 603 317 (ďalej len „povinná osoba“) týmto v súlade s ustanovením § 18 ods. 2 zákona vydáva nasledovné

rozhodnutie.

Požadovanú informáciu k sprístupneniu kompletnej spisovej dokumentácii, týkajúcej sa konaní v zmysle Z. č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v súvislosti s pozemkom parc. č. 21229/71, k. ú. Vinohrady od roku 2005 po súčasnosť formou nahliadnutia do príslušných spisov a prípadného následného vytvorenia kópií z vybraných písomností, žiadateľovi

čiastočne neprístupňuje.

Odôvodnenie:

Dňa 13.04.2015 bola povinnej osobe doručená žiadosť o informáciu k sprístupneniu kompletnej spisovej dokumentácie, týkajúcej sa konaní v zmysle Z. č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov „ďalej len „zákon o ochrane prírody a krajiny““ v súvislosti s pozemkom parc. č. 21229/71, k. ú. Vinohrady od roku 2005 po súčasnosť formou nahliadnutia do príslušných spisov a prípadného následného vytvorenia kópií z vybraných písomností.

Podľa ustanovenia § 3 ods. 1 zákona „Každý má právo na prístup k informáciám, ktoré majú povinné osoby k dispozícii.“

Preverení spisovej agendy, týkajúcej sa konaní v zmysle Z. č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov v období od r. 2005 do súčasnosti bolo zistené, že mestská časť nedisponuje žiadnou dokumentáciou, týkajúcou sa požadovaných informácií okrem spisovej dokumentácie k výkonu štátneho dozoru z r. 2015. Mestská časť v určenom období nepovoľovala konaním žiaden výrub na predmetnom pozemku a teda nie je možné predmetnej žiadosti v tejto časti vyhovieť.

V súvislosti s výkonom štátneho dozoru, podľa ustanovenia § 71 ods. 5 písm. d) zákona o ochrane prírody a krajiny je zamestnanec orgánu ochrany prírody vykonávajúci štátny dozor povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa dozvedel pri výkone štátneho dozoru s výnimkou poskytnutia takto získaných informácií súdu na účely občianskeho súdneho konania alebo orgánu činnému v trestnom konaní na účely trestného konania, a teda nie je možné predmetnej žiadosti vyhovieť.

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto eviduje výhradne spisovú dokumentáciu, ktorá sa týka ustanovenia §47 ods. 4 písm. e) zákona o ochrane prírody a krajiny, ktorá však nepodlieha správne konaniu. Nakoľko žiadateľ neuviedol, či sa jeho žiadosť týka výhradne dokumentácie v súvislosti so správnym konaním alebo akýmkoľvek konaním, povinná osoba požiadala mailom a telefonicky o doplnenie v tejto veci. V zmysle vyššie uvedeného a na základe doplnenia povinná osoba vydáva žiadateľovi v tejto časti požadovanú informáciu listom zn: ŽPaÚP-587/1/2015/MKA zo dňa 20.04.2015.

Na základe uvedeného bolo potrebné vo veci rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie starostovi mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, Junácka 1, 832 91 Bratislava v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov je možné toto rozhodnutie preskúmať súdom.

Doručuje sa

Na vedomie

Odd. organizačné, MČ BNM (I-39/2015)

Ing. Ľubomír Baník
prednosta MÚ BA NM

☎/fax	Bankové spojenie	Číslo účtu	IČO	Stránkové dni
02 / 49 253 111	Prima banka Slovensko, a. s.	SK08 5600 0000 0018 0034 7007	603317	Pondelok 8 - 12,00 13 - 17,00
02 / 45 529 459				Streda 8 - 12,00 13 - 17,00
e-mail: banm@banm.sk			DIČ	Piatok 8 - 12,00
www.banm.sk			2020887385	

I-39/2015

organizacne@banm.sk

Od: zp@banm.sk
Odoslané: 20. apríla 2015 12:39
Komu:
Kópia: prednosta@banm.sk; organizacne@banm.sk
Predmet: RE: Žiadosť o informácie

Dobrý deň.

Na základe Vašej žiadosti si Vás dovoľujem požiadať o bližšie informácie a vysvetlenie k pojmu, ktoré ste použil vo svojej žiadosti, a to "...v konaní...". Poprosím Vás o informáciu v čo najkratšom čase. Ide o to, či pod týmto pojmom myslíte výhradne správne konanie alebo akékoľvek konanie orgánu štátnej správy zmysle Z. č. 543/2002 Z. z.?

Ďakujem

-----Original Message-----

From: prednosta@banm.sk [mailto:prednosta@banm.sk]
Sent: Monday, April 13, 2015 1:22 PM
To: organizacne@banm.sk
Cc: zp@banm.sk
Subject: FW: Žiadosť o informácie

Dobrý deň,

prosím zaevidovať a postúpiť na odd. ŽPaÚP.

S pozdravom
Štofková

-----Original Message-----

From: banm@banm.sk [mailto:banm@banm.sk]
Sent: Monday, April 13, 2015 11:34 AM
To: prednosta@banm.sk
Subject: FW: Žiadosť o informácie

-----Original Message-----

From: [REDACTED]
Sent: Monday, April 13, 2015 11:06 AM
To: banm@banm.sk
Subject: Žiadosť o informácie

Dobrý deň,

Žiadosť o informácie pripájam v prílohe.

S pozdravom

Vec: Žiadosť o informáciu

V zmysle príslušných ustanovení zákona 211/2000 Z. z. si Vás dovoľujem požiadať o nasledujúce informácie:

- Kompletnú spisovú dokumentáciu týkajúcu sa konaní v zmysle zákona 543/2000 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v súvislosti s pozemkom parc. č. 21229/71, katastrálne územie Vinohrady od roku 2005 po súčasnosť.

Sprístupnenie navrhujem realizovať formou nahliadnutia do príslušných spisov a prípadného následného vytvorenia kópií, resp. elektronických kópií z vybraných písomností.

Za vybavenie vopred ďakujem.

S pozdravom,